

Price Pfister®

533 SERIES

Genesis®

Pull-out Kitchen Faucet

- Single Control

Desmontable Manijas Para La Cocina

- Grifo Monomando

Branchement Robinet De Cuisine

- Commande Simple



Price Pfister

Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty

Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You

Own Your Home

(Commercial Applications Limit the Duration of the Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Price Pfister's customer service department by going to www.PricePfister.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:

PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.



Price Pfister

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida

Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea propietario de su casa

(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración de las Garantías)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un período de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A. e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web www.PricePfister.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualquiera de los casos, podría pedírsele devolver el Producto a Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:

PRICE PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Price Pfister

Une garantie limitée à vie

pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition, tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre domicile.

(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale – voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée : Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif : En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.PricePfister.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions :

PRICE PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDamment DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

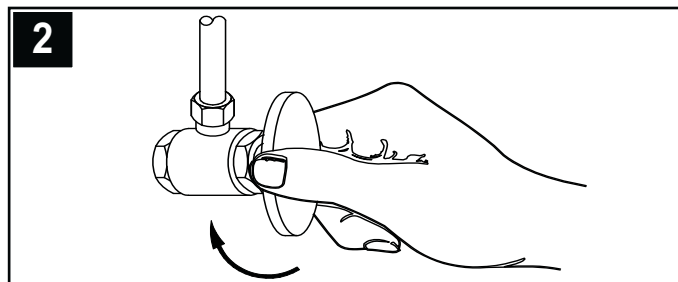
La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautivement effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

Thank you for purchasing this Price Pfister kitchen faucet. All Price Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This kitchen faucet is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding your kitchen faucet installation call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

ENGLISH

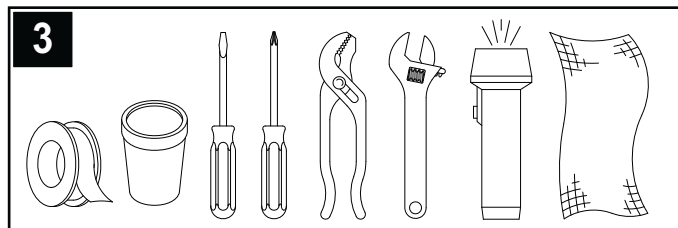
1 BEFORE PROCEEDING

WARNING: Read all the instructions completely before proceeding. Price Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product! This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes.



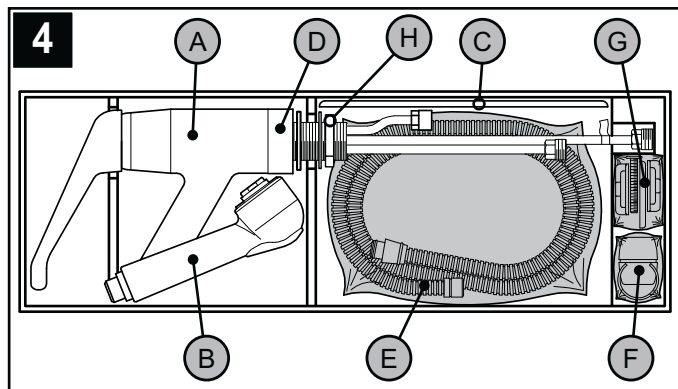
2 SHUT OFF WATER SUPPLY

Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.



3 TOOLS RECOMMENDED

- PTFE plumber's tape or thread sealant
 - Slotted screwdriver
 - Adjustable wrench
 - Plumber's putty
 - Phillips head screwdriver
 - Pliers
 - Flashlight
 - Cloth
- Your installation may require new supply lines and/or shut-off valves or other additional tools.



1 CHECKING THE CONTENTS OF THE BOX

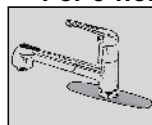
Upon opening the box, please check to ensure that all of the following items are included with your faucet:

- A Faucet body
- B Spray head
- C Deckplate
- D Mounting Ring
- E Pull-out hose
- F Bag with weight & spring clip.
- G Bag with 2 mounting screws, 2 wing nuts & bottom plate.
- H Rubber gasket, lockwasher & brass nut.

If any of these items are missing, please contact Price Pfister Consumer Services at 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

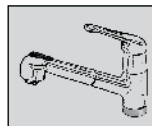
INSTALLATION:

Your faucet can be installed with or without the deck plate:
For 3-hole installation using the deck plate:

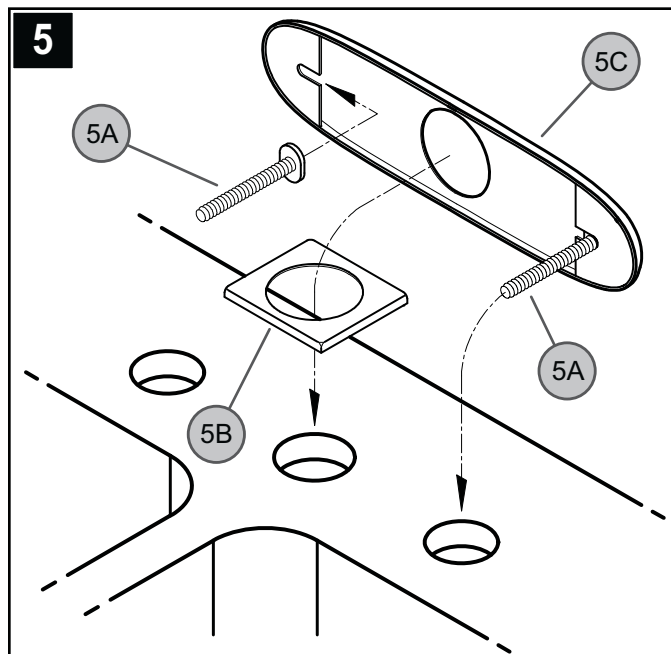


Go To Step 5 →

For 1-hole installation using the single post:



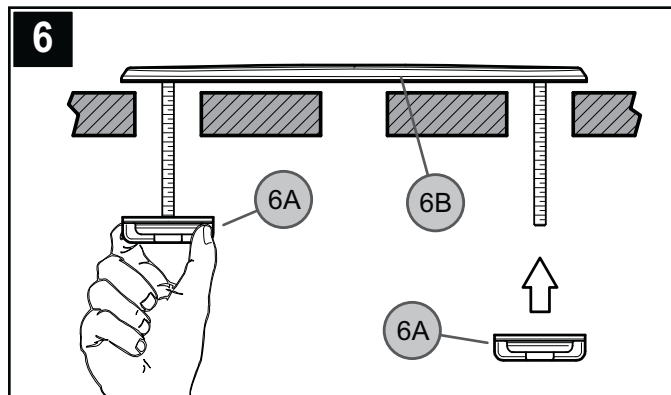
Go To Step 8 →



5 INSTALLING OPTIONAL DECKPLATE

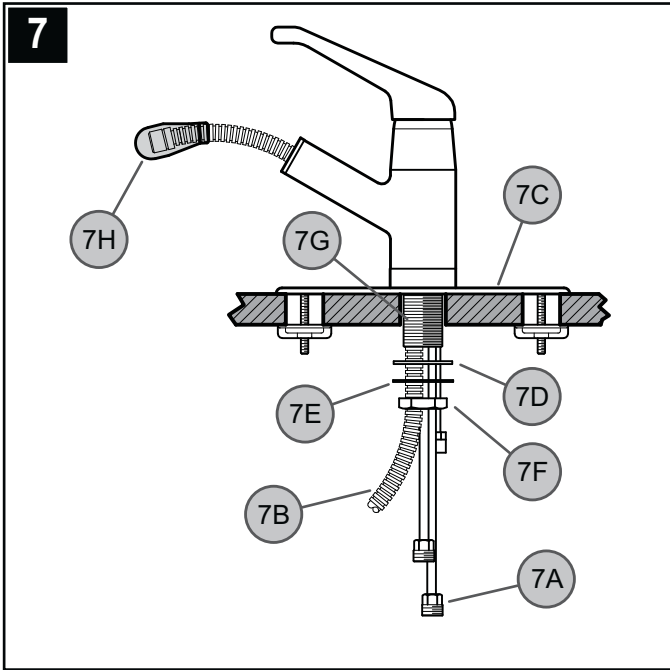
(For single post mount, go to step 8)

Place screws (5A) into deck plate slots. Set plastic bottom plate (5B) over the center hole on the sink, rounded edges up. Put a bead of plumbers' putty around the inside bottom edge of deck plate (5C). Install the deck plate (5C) over the three holes in your sink.



6 SECURING DECKPLATE TO DECK

From underneath sink, hand tighten wing nuts (6A). **Caution: do not over-tighten wing nuts.** Remove any excess putty from around the outside edge of the deck plate (6B).



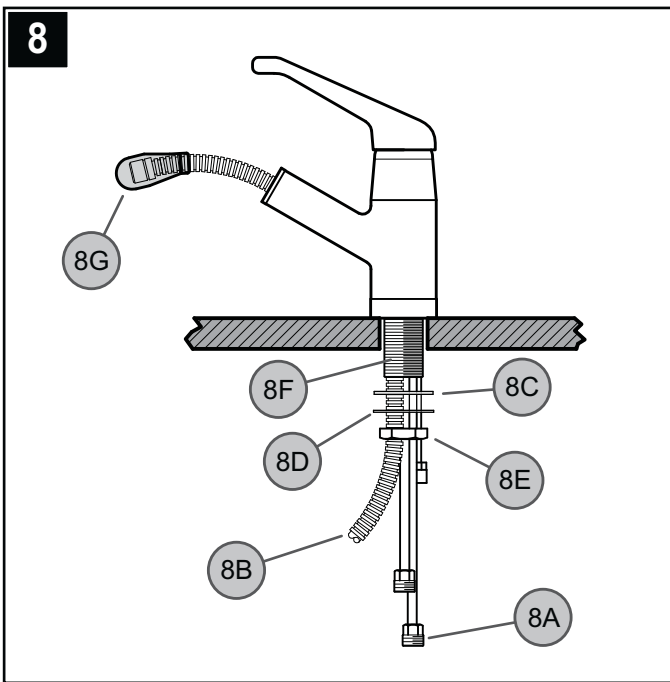
7 INSTALLING THE FAUCET USING DECKPLATE

Insert the faucet supply tubes (7A) and Hose (7B) through the optional deck plate (7C). From underneath the sink, place large rubber gasket (7D), lockwasher (7E) and large brass nut (7F) over supply tubes (7A) and hose (7B). Thread loosely onto faucet shank (7G). Align the faucet, making sure that the spout and handle swing equally in both directions. Tighten faucet firmly to sink.

Note: Do not remove thin protective plastic bag (7H).



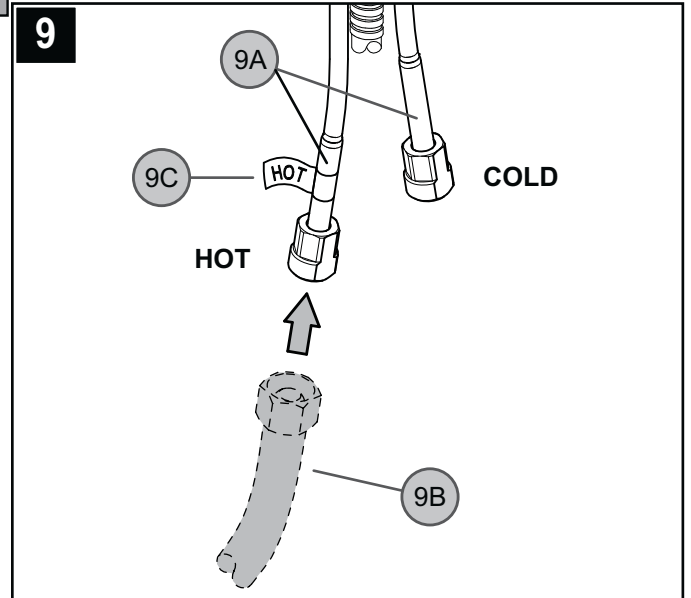
Go To Step 9



8 SINGLE POST MOUNT INSTALLATION

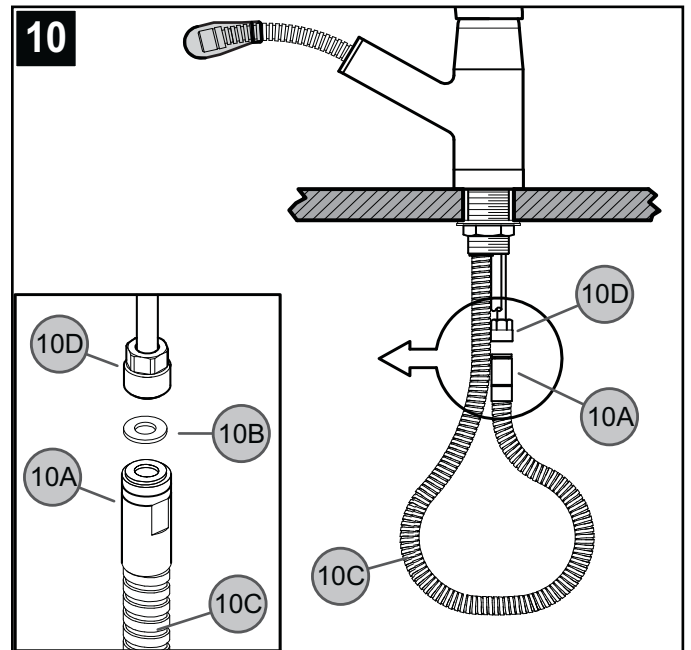
(Do not use optional deck plate, plastic bottom plate, screws, or wing nuts.) Insert tubes (8A) and hose (8B) through center hole of sink. From underneath the sink, place large rubber gasket (8C), lockwasher (8D) and large brass nut (8E) over supply tubes (8A) and hose (8B). Thread loosely onto faucet shank (8F). Align the faucet, making sure that the spout and handle swing equally in both directions. Tighten faucet firmly to sink.

Note: Do not remove thin protective plastic bag (8G).



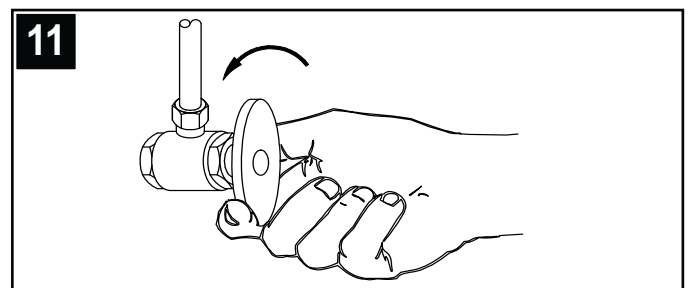
9 WATER SUPPLY CONNECTIONS

Gently separate hot and cold Faucet Inlets (9A), approximately three inches apart (See figure 15). Connect water Supply Lines (9B) to Faucet Inlets (9A). Hot water supply line goes to hot inlet fitting indicated by red tag (9C). (Supply lines not included). Follow manufacturer's instructions when installing supply lines.



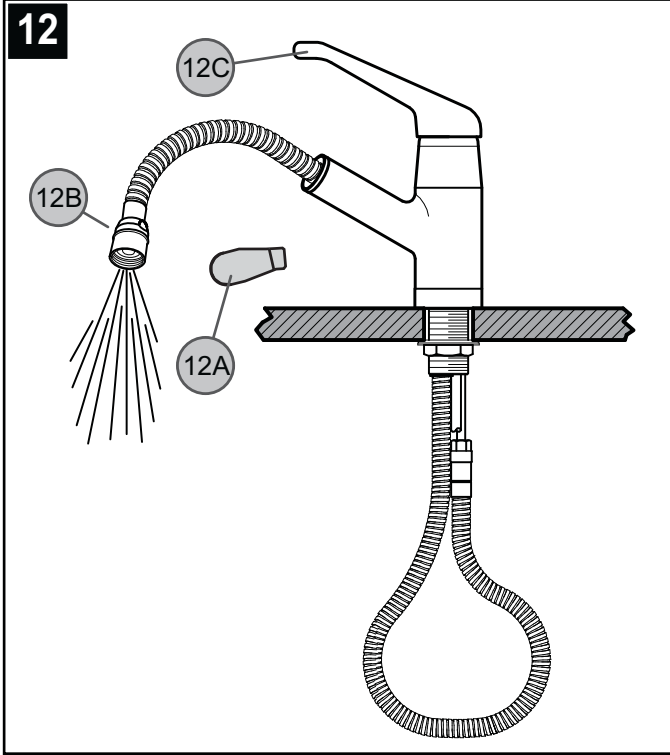
10 ATTACHING HOSE

Remove the tape from hose end (10A). Be sure washer (10B) stays on small end of hose (10C). From below sink, hold hose end (10C) with a 9/16" wrench and tighten tube coupling (10D) with another 9/16" wrench. Do not twist Hose!



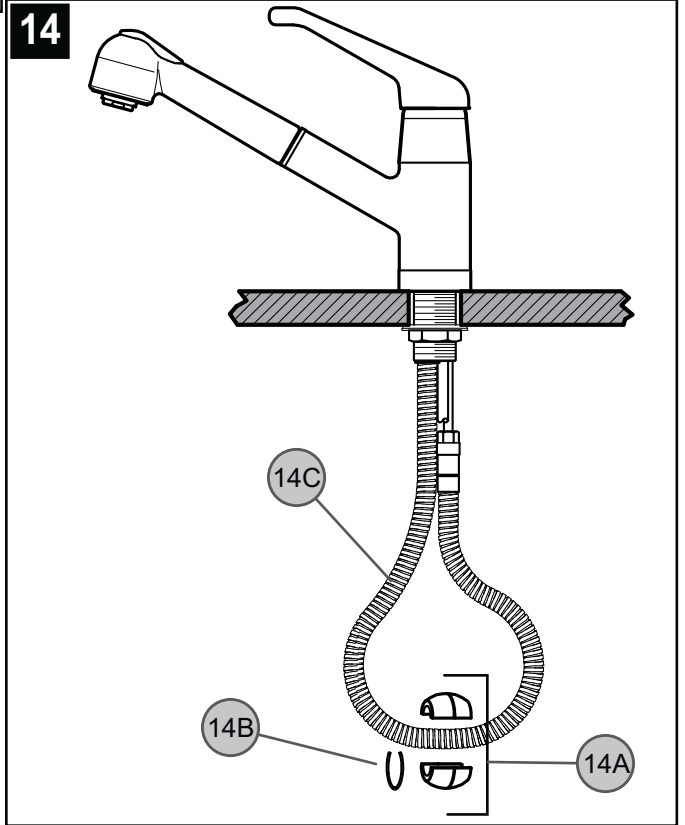
11 UNIT START UP

Turn on hot and cold water supplies, and check for leaks above and below the sink.



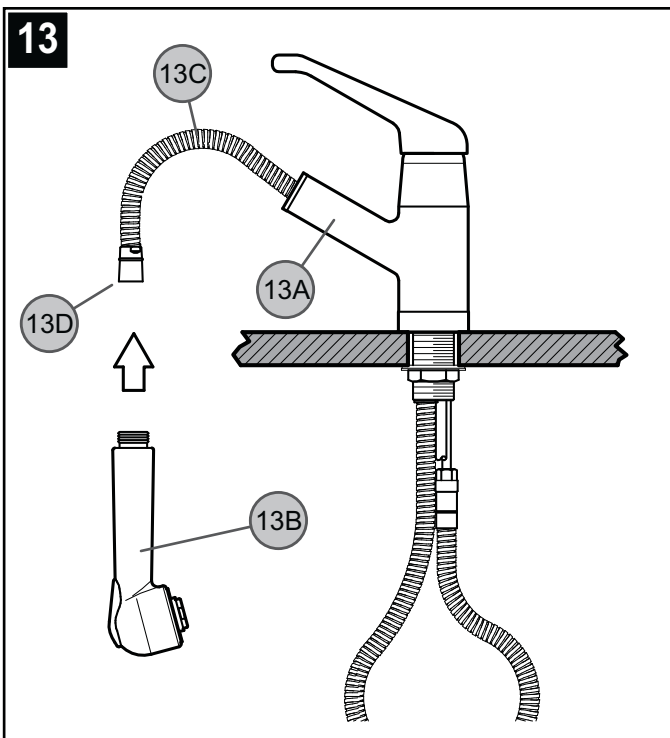
12 FLUSHING VALVE

To prevent damage to the internal parts of your faucet from debris that may have collected in the water lines, it will be necessary to flush the faucet. Remove plastic bag (12A) from the end of the hose (12B). Lift the faucet handle (12C) up to the full on position. Run water for one minute. Repeat in hot and cold positions.



14 ATTACHING WEIGHT TO PULLOUT HOSE

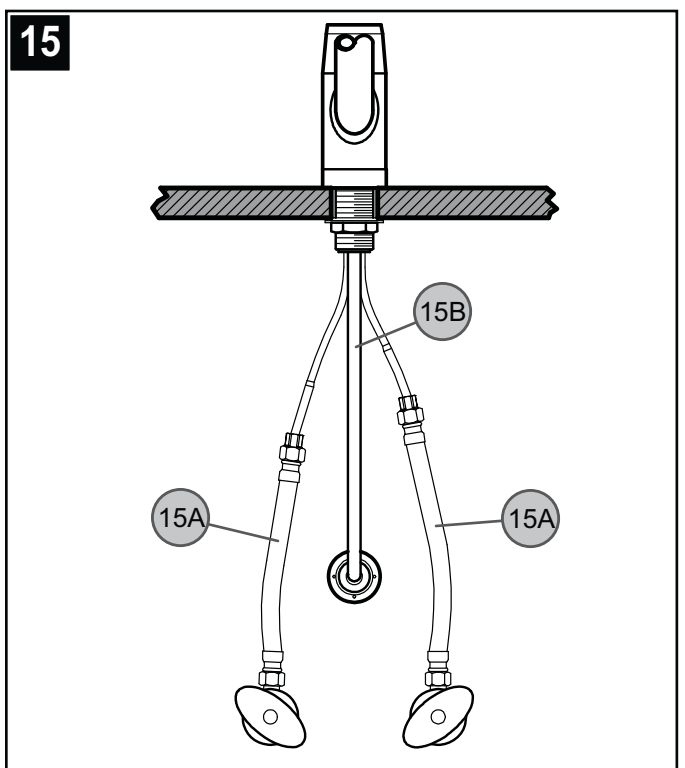
Your faucet includes a weight which is not required, but will help to retract the hose during pullout operation. Attach weight (14A) to the hose using spring clip (14B) at the lowest point on the hose (14C).



13 INSTALLING SPRAY SPOUT

Do not let hose retract into Faucet arm (13A). Connect the spray spout (13B) to the pull-out hose (13C) by turning the metal hose fitting (13D) clockwise. Hand tighten.

Caution: do not over tighten.



15 SECURING INLET LINES

Do not cross the pullout hose connection (15B) with the inlet supply tubes (15A) to avoid binding, jamming and interference with the movement of the pull-out hose.

17 TROUBLESHOOTING

Turn off water supplies and relieve pressure before working on your faucet.

Handle Removal:

Detach handle cover (17A). Using a Phillips screwdriver, Loosen screw (17B) and remove handle (17C)..

Cartridge Replacement

Turn off water supplies and relieve pressure before working on your faucet. Remove handle (17C) – see above. Remove the dome cap(s) (17D) by unscrewing counter clockwise. Using pliers, unscrew the retainer nut (17E) Carefully remove the cartridge (17F) by pulling it straight up and out Re-assemble faucet by reversing steps Retainer nut (17E) must be “wrench” tight. Hand tighten retainer nut (17E) until flush to the surface of cartridge (17F). Wrench tighten 1/2 to 3/4 turn.

**CAUTION: Maintenance****DISASSEMBLY**

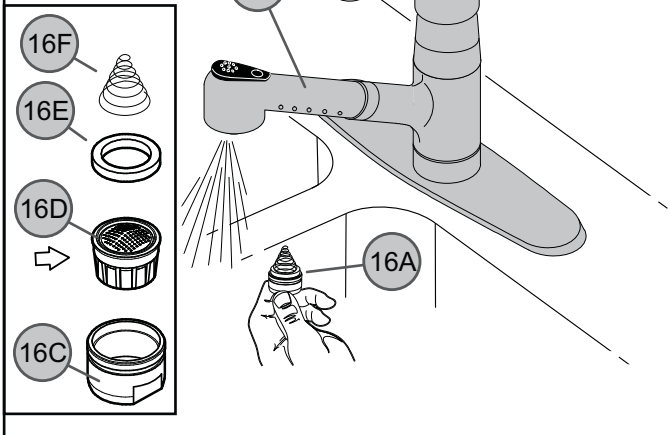
1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Price Pfister Consumer Service.
3. **Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.**

**NOTE: Trim Care****Cleaning Instructions:**

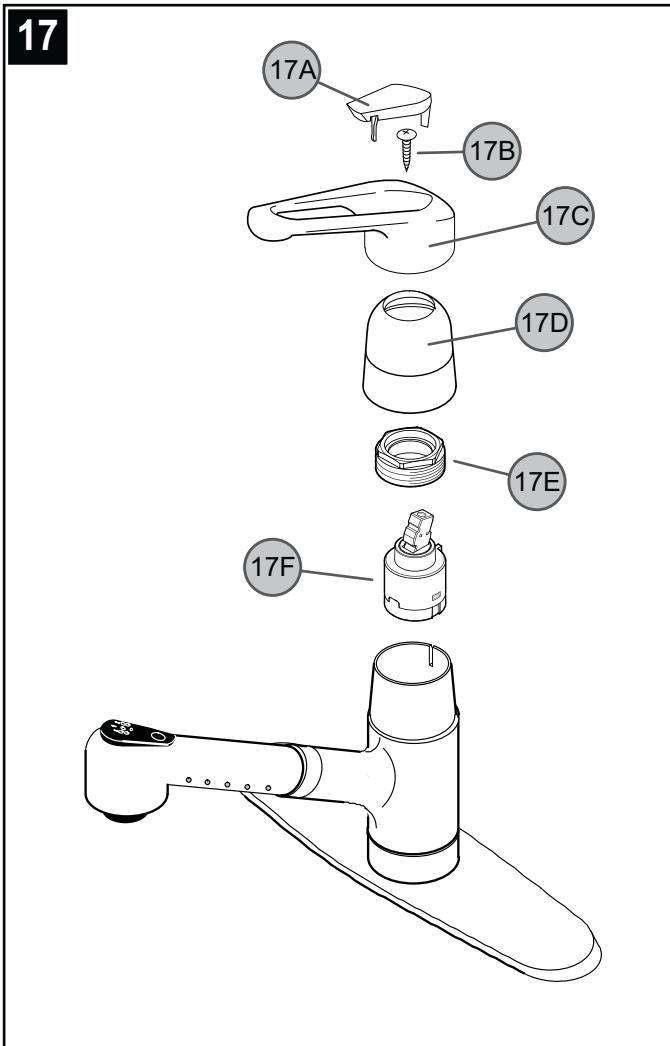
For all handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents, or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

Special Trim:

Trim products which contain porcelain or other similar substances are not acceptable for public areas or commercial use. Installation of said trim is at user's risk!

16**16 CLEANING AERATOR**

Over time, the aerator in your faucet may become clogged with debris. To clean the aerator, unscrew aerator housing (16A) from spray head (16B) using a $\frac{7}{8}$ " open ended wrench or adjustable wrench. Separate aerator housing (16C), aerator basket (16D), flat seal (16E) and spring (16F). Once parts have been cleaned, reassemble by reversing these steps.

17

1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

For Toll-Free Pfaucet information call
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)
or visit www.pricepfister.com

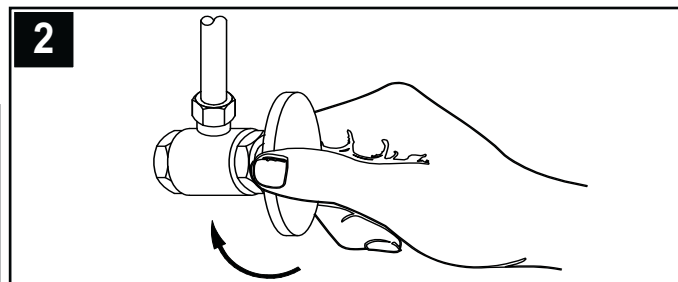
- Installation Support
- Care and Warranty Information

Price Pfister®

Gracias por haber comprado este grifo para cocina Price Pfister. Todos los productos Price Pfister están diseñados cuidadosamente y son sometidos a pruebas en la fábrica para ser utilizados sin problemas bajo condiciones normales. Este grifo para cocina es fácil de instalar con herramientas básicas y nuestras instrucciones ilustradas fáciles de seguir. Si tiene alguna pregunta sobre la instalación del grifo para cocina, llame al 1-800 Pfauet (1-800-732-8238).

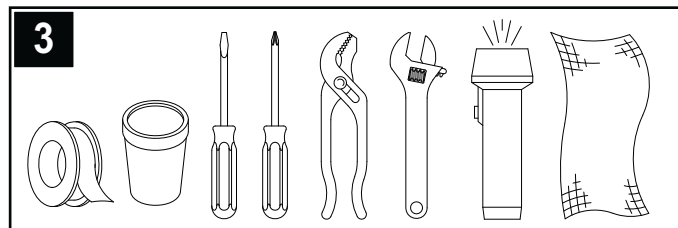
1 ANTES DE PROCEDER

ADVERTENCIA: Antes de proceder, lea completamente todas las instrucciones. Price Pfister recomienda llamar a un profesional si no se está seguro acerca de cómo instalar este producto. Este producto debe instalarse de acuerdo a los códigos de plomería y de construcción locales y estatales.



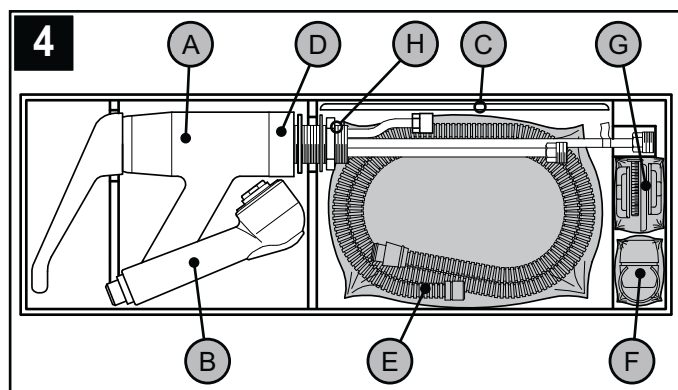
2 CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.



3 HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

- Cinta para plomería PTFE o sello para roscas
 - Destornillador recto
 - Llave ajustable
 - Masilla para plomería
 - Destornillador en cruz
 - Linterna de mano
 - Tenazas
 - Paño
- Para hacer la instalación podría ser necesario contar con nuevas tuberías de suministro, válvulas de cierre o herramientas adicionales.



1 VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA

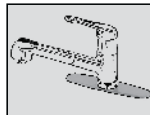
Después de abrir la caja, verifique que se incluyan todos los artículos siguientes con su grifo:

- A** Cuerpo del grifo
- B** Cabeza de rociado
- C** Placa de cubiert
- D** Aro de montaje
- E** Manguera desmontable
- F** Bolsa con contrapeso y presilla de resorte.
- G** Bolsa con 2 tornillos de montaje, 2 tuercas de mariposa y placa inferior.
- H** Empaquetadura de caucho, arandela de seguridad y tuerca de latón.

Si falta alguno de estos artículos, comuníquese con el departamento de Servicios al Consumidor de Price Pfister al 1-800-Pfauet (1-800-732-8238).

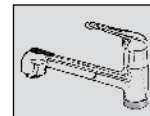
INSTALACIÓN:

Su grifo se puede instalar con o sin la placa de cubierta. Para una instalación de 3 agujeros utilizando la placa de cubierta

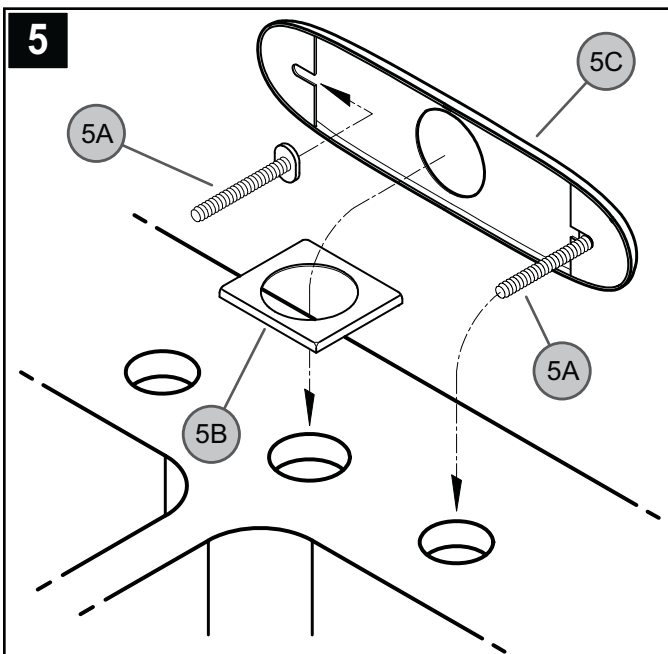


Valla al Paso 5

Para una instalación de 1 agujero utilizando el poste único:



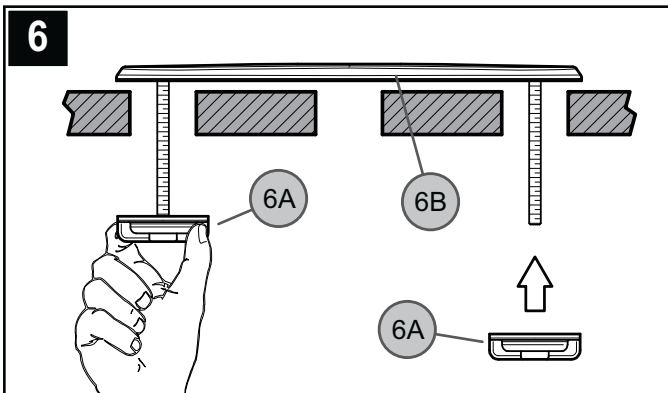
Valla al Paso 8



5 INSTALACIÓN DE LA PLACA DE CUBIERTA OPCIONAL

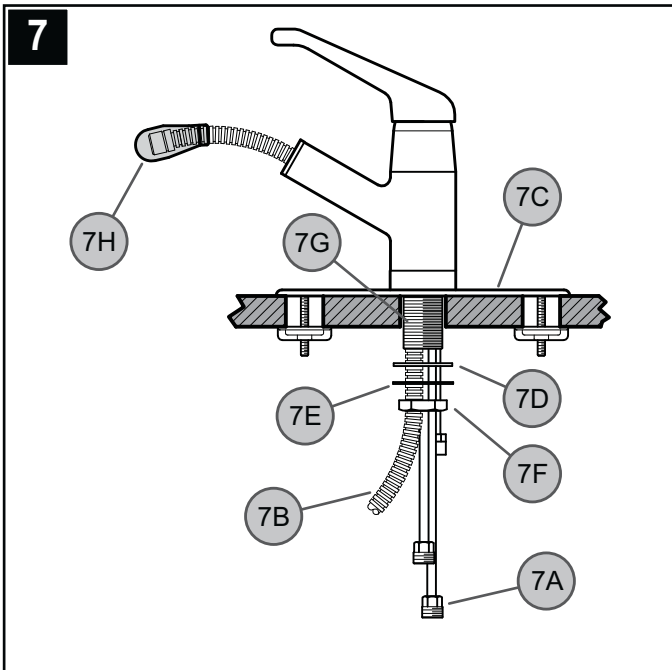
(Para en montaje de agujero único, continúe con el paso 8)

Coloque los tornillos (5A) en los espacios de la placa de cubierta. Coloque la placa inferior de plástico (5B) sobre el agujero central del fregadero, con los bordes redondeados hacia arriba. Aplique un cordón de masilla de plomería alrededor del borde inferior externo de la placa de cubierta (5C). Instale la placa de cubierta (5C) sobre los tres agujeros en el fregadero.



6 SUJECIÓN DE LA PLACA A LA CUBIERTA

Apriete las tuercas de mariposa (6A) con la mano desde debajo del fregadero. **Precaución: No apriete demasiado las tuercas de mariposa.** Quite el exceso de masilla de alrededor del borde exterior de la placa de cubierta (6B).



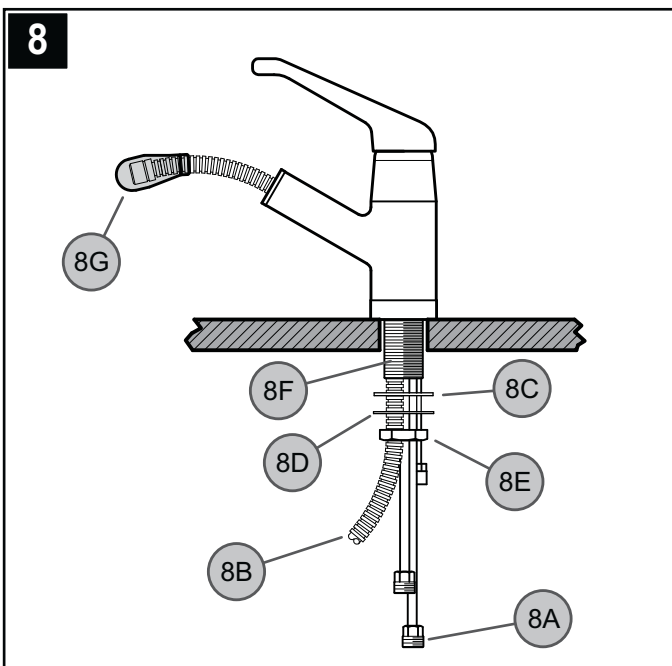
7 INSTALACIÓN DEL GRIFO UTILIZANDO LA PLACA

Inserte los tubos de suministro del grifo (7A) y la manguera (7B) a través de la placa de cubierta opcional (7C). Desde abajo del fregadero, coloque la empaquetadura grande de caucho (7D), la arandela de seguridad (7E) y la tuerca grande de latón (7F) sobre los tubos de suministro (7A) y la manguera (7B). Enrosque en forma floja sobre la espiga del fregadero (7G). Alinee el grifo, verificando que el surtidor y la manija giren en igual forma en ambas direcciones. Apriete bien el grifo en el fregadero.

Nota: No quite la bolsa protectora delgada de plástico (7H).



Valla al Paso 9

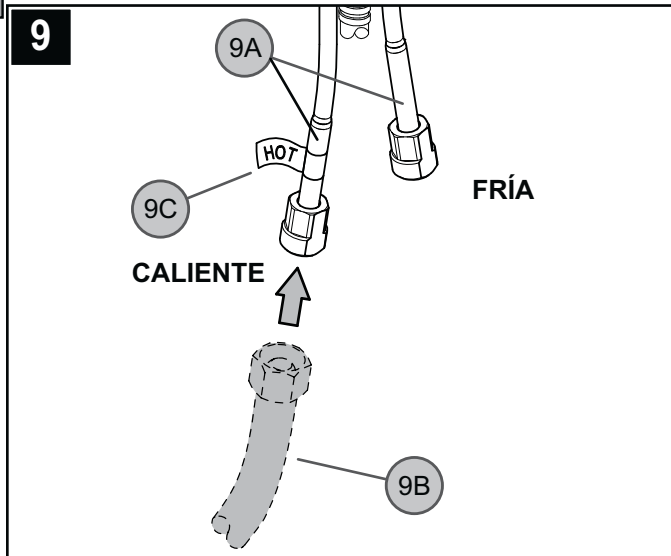


8 INSTALACIÓN DE LA MONTURA DE POSTE ÚNICO

(No use la placa de cubierta opcional, la placa inferior de plástico, los tornillos o las tuercas de mariposa.)

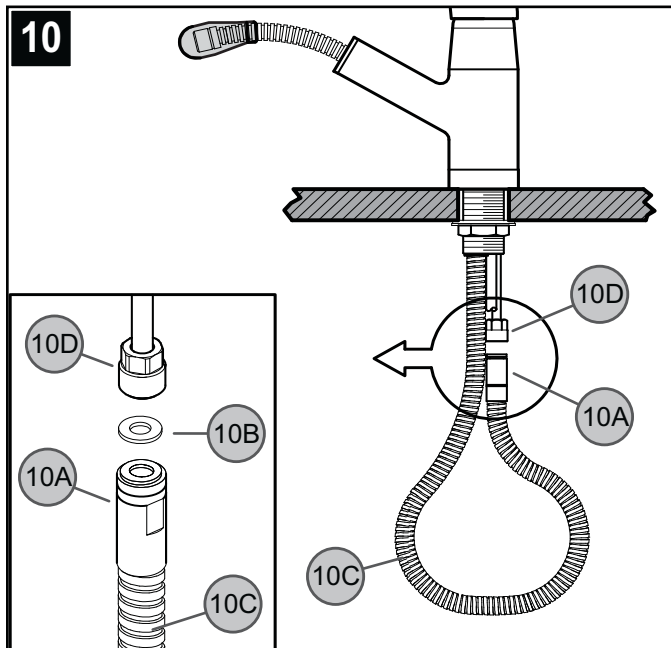
Inserte los tubos (8A) y la manguera (8B) a través del agujero central del fregadero. Desde abajo del fregadero, coloque la empaquetadura grande de caucho (8C), la arandela de seguridad (8D) y la tuerca grande de latón (8E) sobre los tubos de suministro (8A) y la manguera (8B). Enrosque en forma floja sobre la espiga del fregadero (8F). Alinee el grifo, verificando que el surtidor y la manija giren en igual forma en ambas direcciones. Apriete bien el grifo en el fregadero.

Nota: No quite la bolsa protectora delgada de plástico (8G).



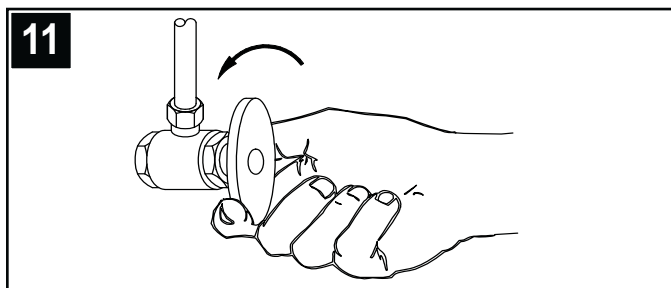
9 CONEXIONES DE SUMINISTRO DE AGUA

Separe suavemente los tubos de suministro de agua caliente y fría (9A) aproximadamente tres pulgadas (consulte la Figura 15). Conecte las tuberías de suministro de agua (9A) a las entradas del grifo (9B). Conecte la línea de suministro de agua caliente al conector de entrada de agua caliente (9C) indicado con la etiqueta roja. (Las tuberías de suministro no está incluidos). Siga las instrucciones del fabricante al instalar las líneas de fuente.



10 CONEXIÓN DE LA MANGUERA

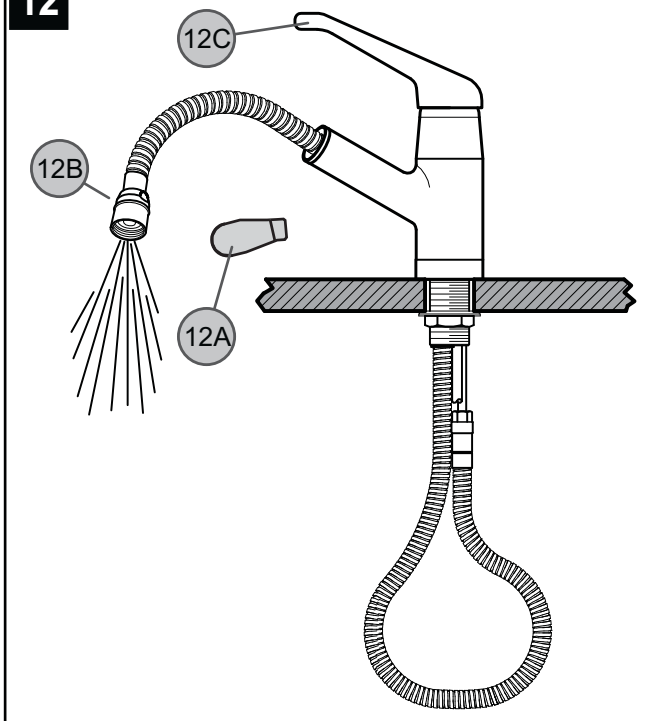
Retire la cinta del extremo de la manguera (10A). Verifique que la arandela (10B) permanezca en el extremo pequeño de la manguera (10C). Desde abajo del fregadero, sujete el extremo de la manguera (10C) con una llave de 9/16 pulg. y apriete el acople del tubo (10D) con otra llave de 9/16 pulg. ¡No fuerza la manguera! Abra los suministros de agua caliente y fría y verifique que no haya fugas.



11 CÓMO ACTIVAR LA UNIDAD

Abra el suministro de agua fría y caliente, luego verifique que no hay fugas por abajo y arriba del fregadero.

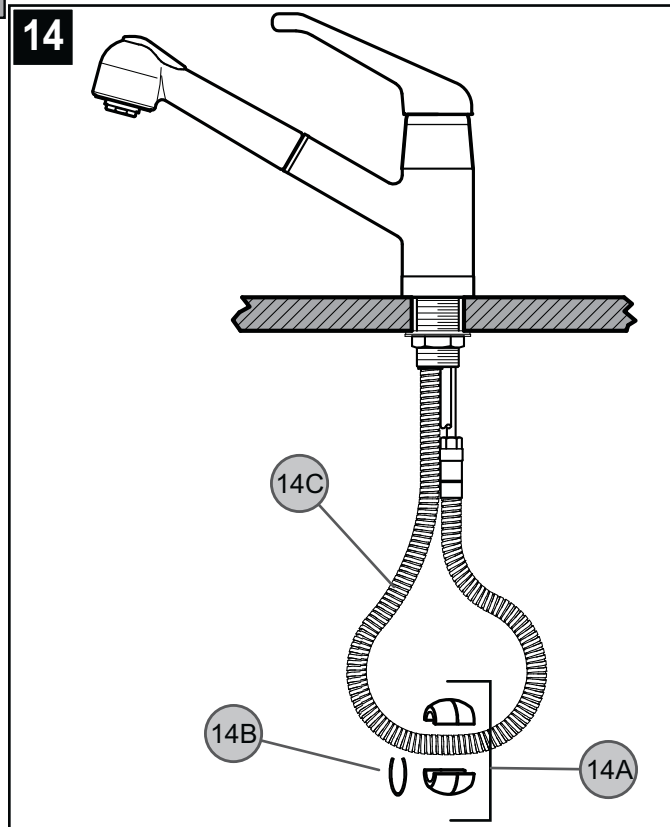
12



12 PURGADO DE LA VÁLVULA

Para impedir los daños a los componentes internos del grifo debido a residuos acumulados en las líneas de agua, será necesario purgar el grifo.: Retire la bolsa de plástico (12A) del extremo de la manguera (12B). Levante la manija del grifo (12C) a la posición completamente abierta. Deje correr el agua durante un minuto. Repita en las posiciones caliente y fría.

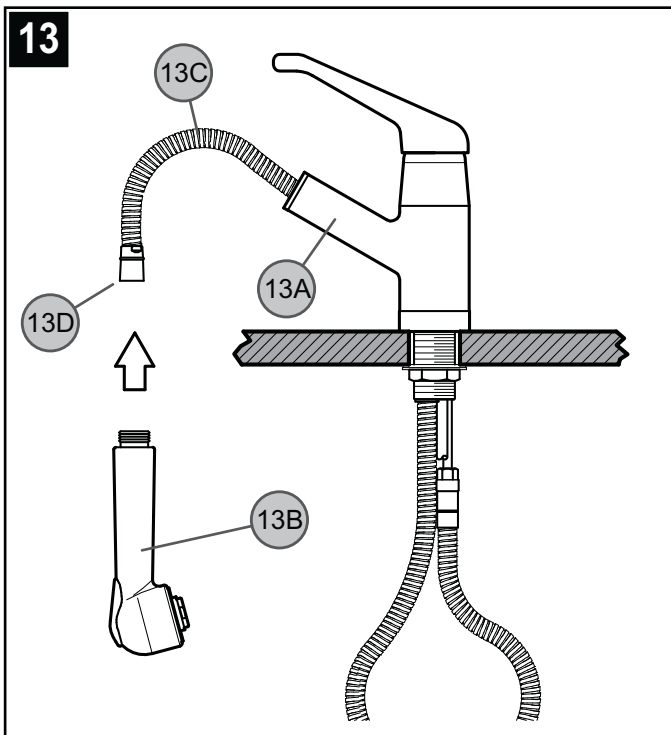
14



14 INSTALACIÓN DEL CONTRAPESO EN LA MANGUERA DESMONTABLE

El grifo incluye un contrapeso que no es requerido, pero que le ayudará a recoger la manguera durante la operación de desmontaje. Sujete el contrapeso (14A) a la manguera con la presilla de resorte (14B) en el punto más bajo de la manguera (14C).

13

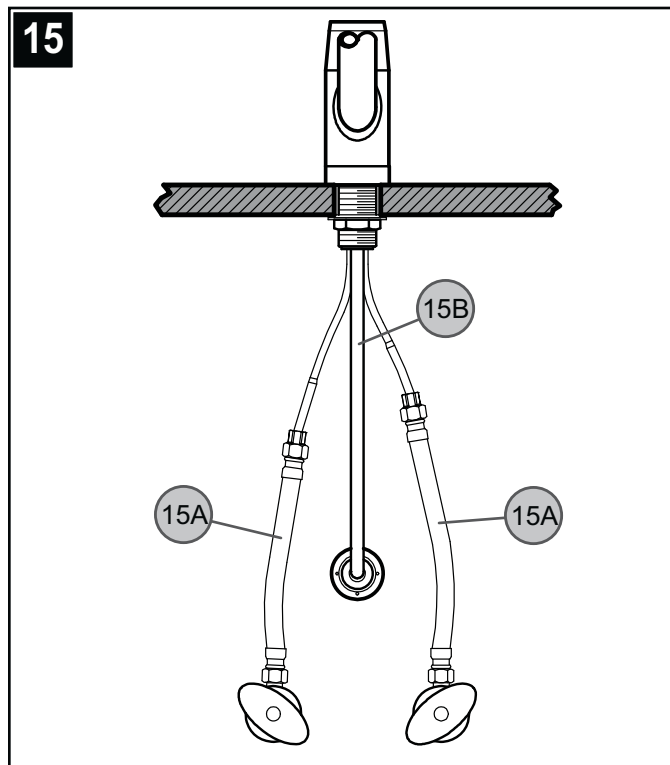


11 INSTALACIÓN DE LA CABEZA DE ROCIADO

No deje que la manguera se recoja hacia el interior del brazo del grifo (13A). Conecte la cabeza de rociado (13B) en la manguera desmontable (13C) girando el conector de metal de la manguera (13D) en sentido horario. Apriete con la mano.

Precaución: no apriete en exceso.

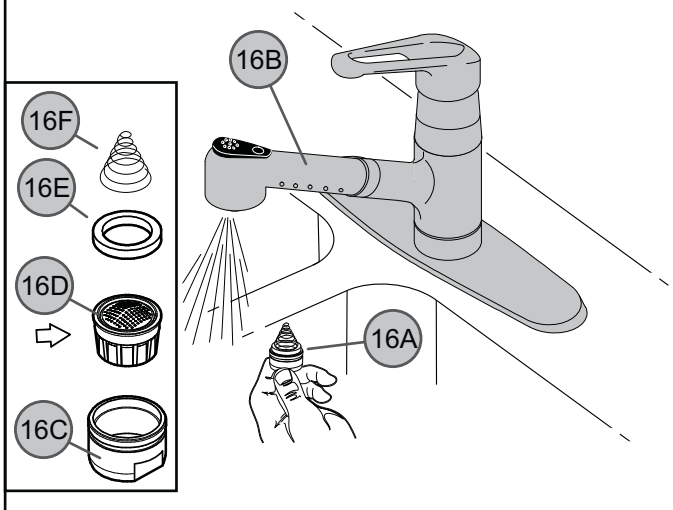
15



15 INSTALACIÓN SEGURA DE LAS LÍNEAS DE ENTRADA

No cruce la conexión de la manguera desmontable (15B) con los tubos de suministro de entrada (15A) para evitar el atascamiento, las obstrucciones y la interferencia con el movimiento de la manguera desmontable.

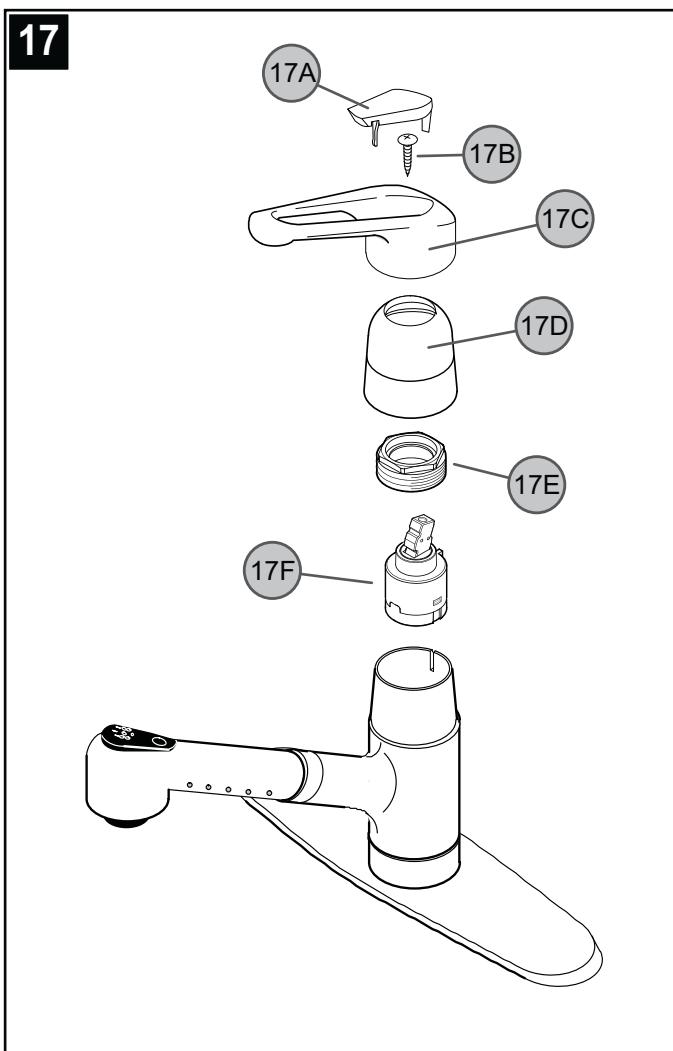
16



16 LIMPIEZA DEL AIREADOR

Con el tiempo, el aireador en el grifo podría taparse con residuos. Para limpiar el aireador, destornille la caja del mismo (16A) de la cabeza de rociado (16B) con una llave de boca de 7/8 pulg. o con una llave ajustable. Separe la caja del aireador (16C), el cesto del aireador (16D), el sello plano (16E) y el resorte (16F). Una vez que haya limpiado las partes, reensámblelas siguiendo estos pasos en orden inverso.

17



17 IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de efectuar cualquier trabajo en el grifo, cierre los suministros de agua y elimine la presión

Retiro de la manija:

Separe la cubierta de la manija (17A). Afloje el tornillo (17B) con un destornillador en cruz y retire la manija (17C).

Reemplazo del cartucho

Cierre los suministros de agua y alivie la presión antes de trabajar en el grifo. Retire la manija (17C) – consulte arriba. Quite la(s) tapa(s) en forma de cúpula (17D) destornillándola(s) en sentido contrahorario. Destornille el tuerca de retención (17E) con alicates. Retire cuidadosamente el cartucho (17F) halándolo en forma recta hacia arriba y afuera. Reensamble el grifo invirtiendo los pasos.

La tuerca de retención (17E) debe ser apretada con una llave. Apriete la tuerca de retención (17E) a mano hasta que este a ras de la superficie del cartucho (17F). Apriete con la llave de 1/2 a 3/4 de vuelta.



PRECAUCIÓN: Mantenimiento

CÓMO DESARMAR:

1. El almacén donde compró su grifo podría tener repuestos disponibles.
2. Cuando no hay repuestos disponibles, sírvase escribir o llamar al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister.
3. **Siempre antes de efectuar algún trabajo en su grifo, cierre el agua y elimine la presión.**



NOTA: Cuidado del Acabado

Instrucciones para limpieza:

Para limpiar y hacer brillar las manijas y el acabado decorativo use solamente un paño suave y húmedo. El uso de pulidores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos puede provocar daños. ¡El uso de algo más que un paño suave y húmedo invalida nuestra garantía!

Acabados especiales:

Los productos con acabados que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas ni para usos comerciales. ¡Su instalación bajo tales circunstancias es bajo el riesgo del usuario!



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Para obtener información mediante llamadas gratis, llame al 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o visite www.pricepfister.com

- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

Price Pfister®

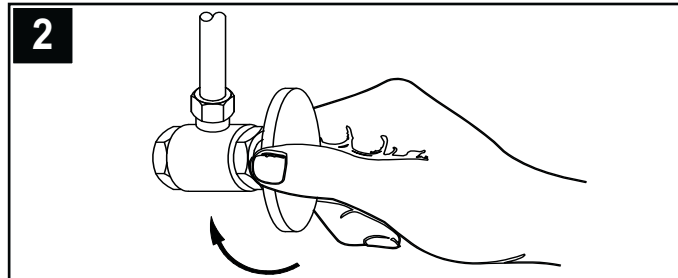
Merci d'avoir acheté ce mitigeur de cuisine Price Pfister. Tous les produits Price Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce mitigeur de cuisine à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant la pose de ce mitigeur de cuisine, appeler le 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

1 AVANT DE PROCÉDER À LA POSE



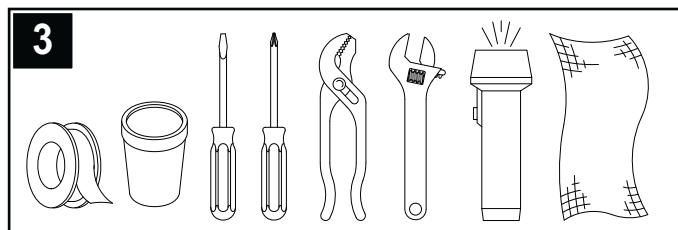
AVERTISSEMENT : Lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à la pose. Price Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit !

Ce produit doit être installé conformément à l'ensemble de la réglementation locale et provinciale applicable à la plomberie et à la construction.



2 COUPURE DE L'ARRIVÉE D'EAU

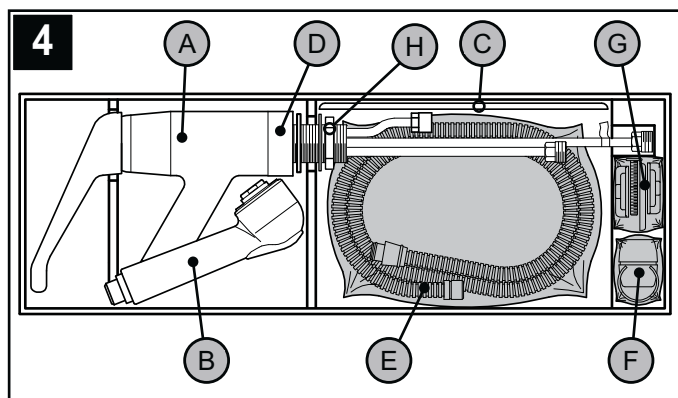
Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



3 OUTILLAGE RECOMMANDÉ

- Ruban PTFE de plombier ou mastic d'étanchéité de filetage
- Mastic de plombier
- Pince
- Chiffon
- Tournevis plat
- Clé à molette
- Tournevis cruciforme
- Lampe de poche

L'installation peut exiger des tuyaux d'arrivée et/ou des vannes d'arrêt neufs ou d'autres outils.



4 VÉRIFICATION DU CONTENU DE LA BOÎTE

Lors de l'ouverture de la boîte, vérifier son contenu pour s'assurer que toutes les pièces suivantes accompagnent le mitigeur :

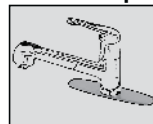
- | | |
|---|--------------------|
| A Corps de mitigeur | B Douchette |
| C Applique | D Bague de montage |
| E Flexible extensible | |
| F Sac contenant la masse et l'attache élastique. | |
| G Sac contenant 2 vis de fixation, 2 écrous à oreilles et la plaque inférieure. | |
| H Joint en caoutchouc, une rondelle Grower et un écrou en laiton. | |

Si l'une quelconque de ces pièces manque, bien vouloir contacter le département du service après-vente de Price Pfister au 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

POSE

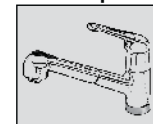
Le mitigeur peut être posé avec ou sans l'applique :

En cas de pose sur évier à 3 trous à l'aide de l'applique :

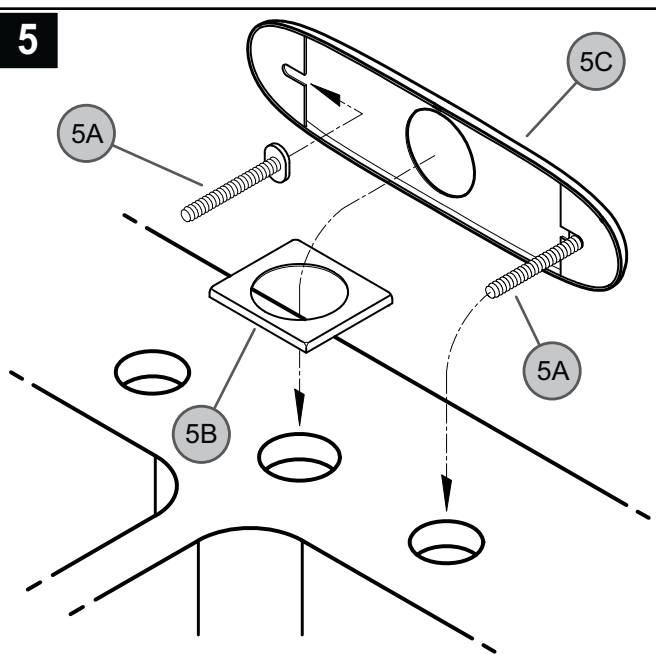


Passer à 5

Pour une pose sur évier à 1 trou par montage en colonne unique:



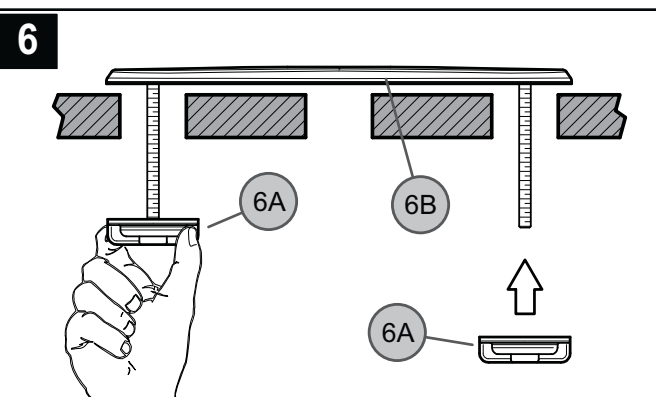
Passer à 8



5 POSE DE L'APPLIQUE

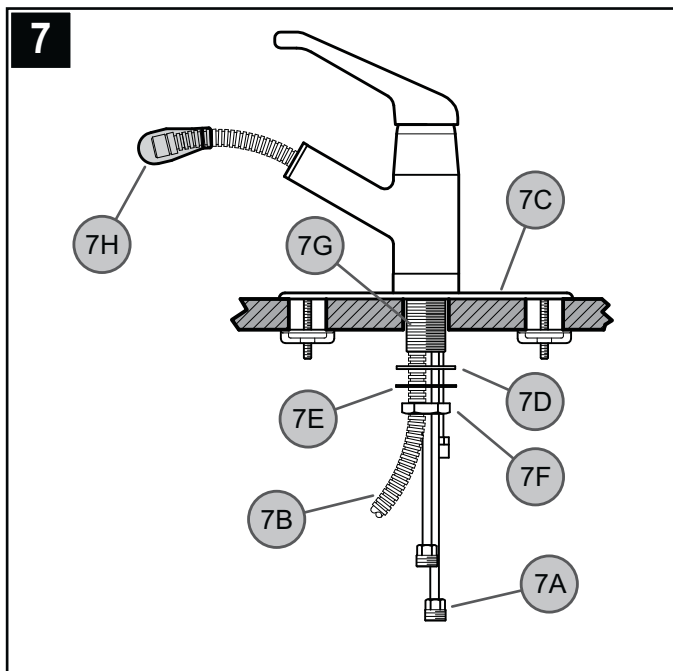
(pour la pose par montage en colonne unique, passer à l'étape 8)

Enfoncer les vis (5A) dans les fentes de l'applique. Poser la plaque inférieure en plastique (5B) par-dessus le trou central de l'évier, bords arrondis sur le dessus. Appliquer un cordon de mastic de plombier autour du bord inférieur intérieur de l'applique (5C) et poser cette dernière (5C) par-dessus les trois trous de l'évier.



6 FIXATION DE L'APPLIQUE AU PLATEAU DE MONTAGE

Depuis le dessous de l'évier, serrer les écrous à oreilles (6A). **Attention : ne pas trop serrer les écrous à oreilles.** Enlever tout excédent de mastic du pourtour du bord extérieur de l'applique (6B).



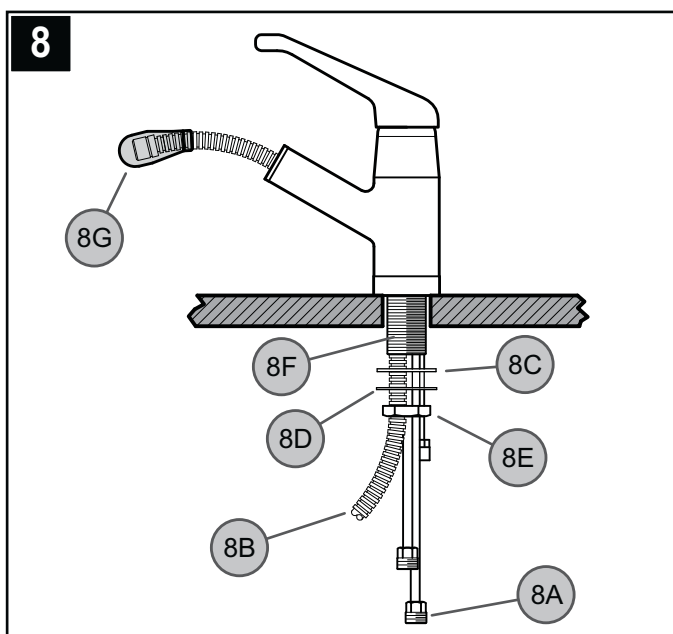
7 POSE DU MITIGEUR À L'AIDE DE L'APPLIQUE

Insérer les tubes d'arrivée au mitigeur (7A) et le flexible (7B) dans l'applique en option (7C). Depuis le dessous de l'évier, poser le gros joint en caoutchouc (7D), la rondelle Grower (7E) et le gros écrou en laiton (7F) par-dessus les tubes d'arrivée (7A) et le flexible (7B). Les serrer partiellement sur la queue de montage (7G) du mitigeur. Aligner ce dernier en s'assurant que le bec et la manette pivotent de façon identique dans les deux sens. Serrer fermement le mitigeur sur l'évier.

Remarque : ne pas enlever le mince sac protecteur en plastique (7H).

STOP

Passer à 9

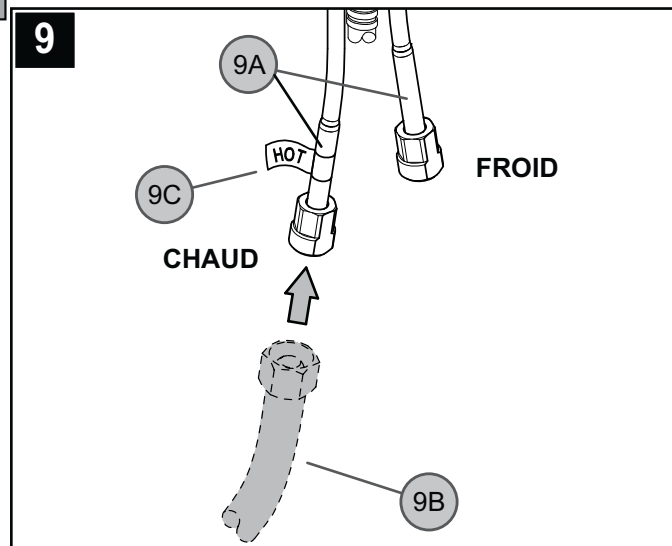


8 POSE PAR MONTAGE EN COLONNE UNIQUE

(Ne pas se servir de l'applique en option, de la plaque inférieure en plastique, des vis ni des écrous à oreilles.)

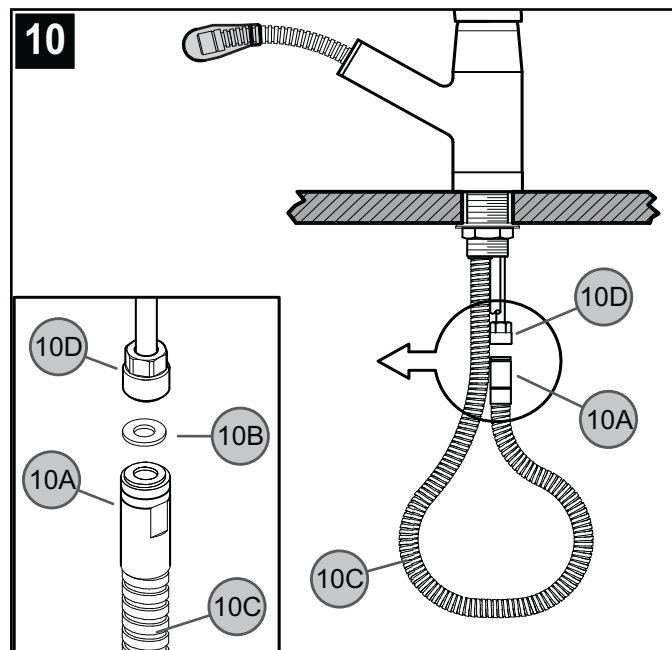
Insérer les tubes (8A) et le flexible (8B) dans le trou central de l'évier. Depuis le dessous de ce dernier, placer le gros joint en caoutchouc (8C), la rondelle Grower (8D) et le gros écrou en laiton (8E) par-dessus les tubes d'arrivée (8A) et le flexible (8B). Les serrer partiellement sur la queue de montage (8F) du mitigeur. Aligner ce dernier en s'assurant que le bec et la manette pivotent de façon identique dans les deux sens. Serrer fermement le mitigeur sur l'évier.

Remarque : ne pas enlever le mince sac protecteur en plastique (8G).



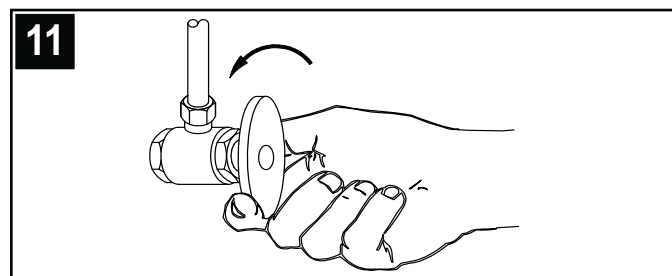
9 RACCORDEMENTS DES ARRIVÉES D'EAU

Écarter avec précaution les tubes d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide (9A) d'environ 7,6 cm (3 po) (voir la Figure 15). Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau (9A) aux entrées du robinets (9B). Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau chaude au raccord correspondant (9C) indiqué par l'étiquette rouge. (Les tuyaux d'arrivée d'eau et les raccords ne sont pas fournis). Veuillez suivre les instructions du fabricant quand installant les robinets d'arrivée.



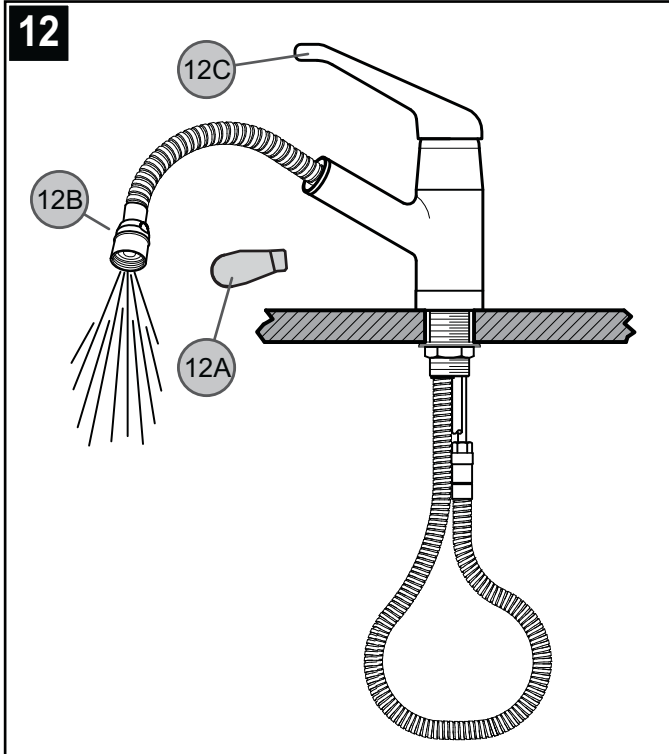
10 RACCORDEMENT DU FLEXIBLE

Enlever le ruban adhésif de l'extrémité du flexible (10A). S'assurer que la rondelle (10B) reste sur la plus petite extrémité du flexible (10C). Depuis le dessous de l'évier, immobiliser l'extrémité (10C) du flexible à l'aide d'une clé de 9/16 po et serrer le raccord du tube (10D) à l'aide d'une autre clé de 9/16 po. Ne pas tordre le flexible ! Ouvrir les arrivées d'eau chaude et d'eau froide et contrôler l'étanchéité.



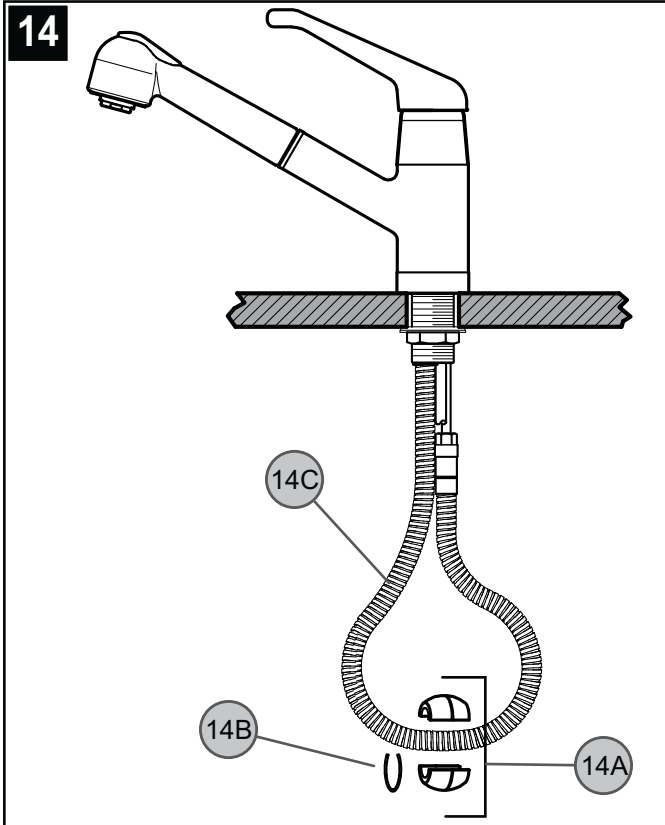
11 MISE EN SERVICE DU MÉLANGEUR

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide, puis vérifier le dessus et le dessous du lavabo pour voir s'il y a des fuites.



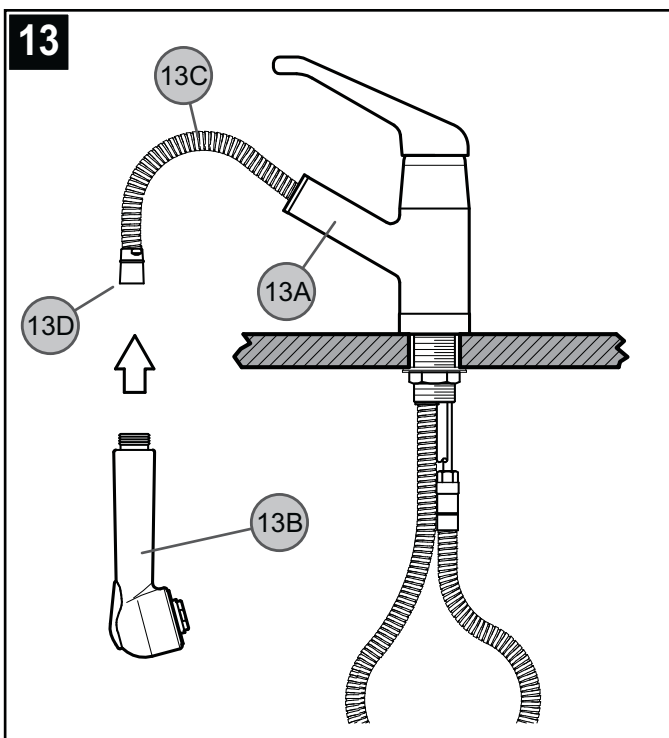
12 RINÇAGE DU MITIGEUR

Pour éviter que les pièces internes du mitigeur ne soient endommagées par les débris susceptibles de s'être accumulés dans les tuyauteries d'eau, il est nécessaire de rincer le mitigeur. Enlever le sac en plastique (12A) de l'extrémité du flexible (12B). Relever la manette (12C) du mitigeur en position d'ouverture maximum. Faire couler l'eau pendant une minute. Effectuer l'opération dans les positions d'eau chaude et d'eau froide.



14 FIXATION DE LA MASSE AU FLEXIBLE EXTENSIBLE

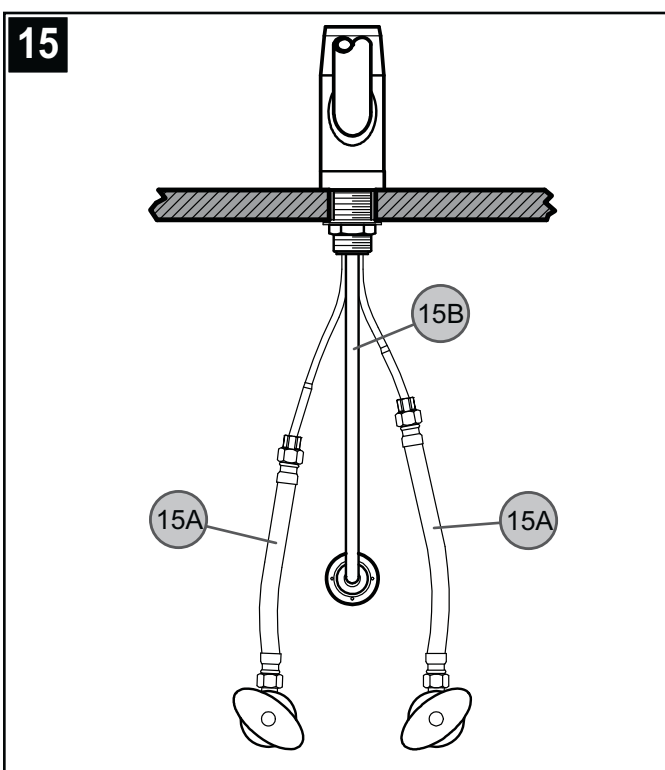
Le mitigeur est fourni avec une masse dont la pose n'est pas nécessaire mais qui facilite la rétraction du flexible lorsqu'on a tiré sur celui-ci. Fixer la masse (14A) au flexible au moyen de l'attache élastique (14B) au point le plus bas du flexible (14C).



13 MISE EN PLACE DE LA DOUCHETTE

Ne pas laisser le flexible se rétracter dans le bec (13A) du mitigeur. Raccorder la douchette (13B) au flexible extensible (13C) en tournant le raccord métallique (13D) de ce dernier dans le sens horaire. Le serrer avec les doigts.

Attention : ne pas trop serrer.



15 FIXATION DES TUYAUX D'ARRIVÉE

Ne pas croiser le branchement (15B) du flexible extensible et les tuyaux d'arrivée d'eau (15A) pour éviter qu'ils se coincent et que le mouvement du flexible extensible soit gêné.

17 DÉPANNAGE**Dépose de la manette :**

Détachez la couverture de poignée (17A). Desserrer la vis (17B) à l'aide d'un tournevis cruciforme et déposer la manette (17C).

Remplacement de la cartouche

Couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mitigeur. Déposer la manette (17C) – voir ci-dessus. Retirer le(s) capuchon(s) bombé(s) (17D) en le(s) dévissant dans le sens antihoraire. Dévisser l'écrou de retenue (17E) à l'aide d'une pince. Enlever la cartouche (17F) avec précaution en les tirant droit vers le haut. Remonter le mitigeur en inversant l'ordre de ces opérations.

L'écrou de retenue (17E) doit être serré avec une clé. Serrez l'écrou de retenue (17E) à la main jusqu' avec le même niveau avec surface de la cartouche (17F). Serrez avec la clé de 1/2 à 3/4 tour.

**ATTENTION : entretien****DÉMONTAGE**

1. Il se peut que les pièces de rechange soient disponibles dans le magasin dans lequel le mélangeur a été acheté.
2. Lorsque des pièces de rechange ne sont pas disponibles, bien vouloir contacter le département du service après-vente de Price Pfister par courrier ou par téléphone.
3. **Toujours couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mélangeur.**

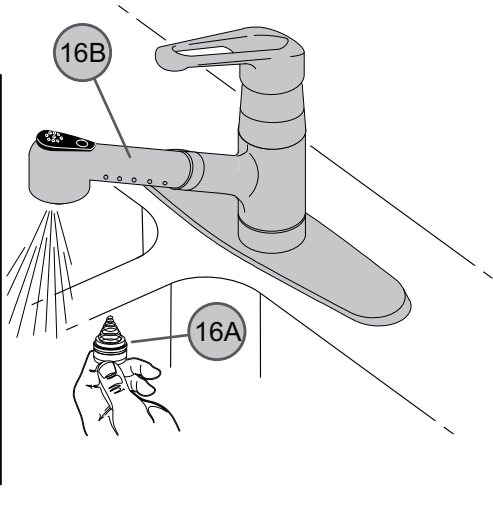
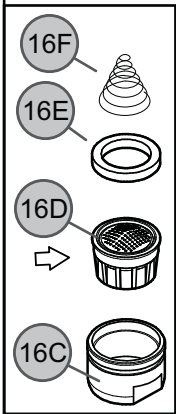
**REMARQUE : entretien des garnitures****Instructions de nettoyage :**

N'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer et polir toutes les manettes et ornements décoratifs. L'utilisation de pâte à polir, de détergents, de produits nettoyants abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut endommager ces pièces.

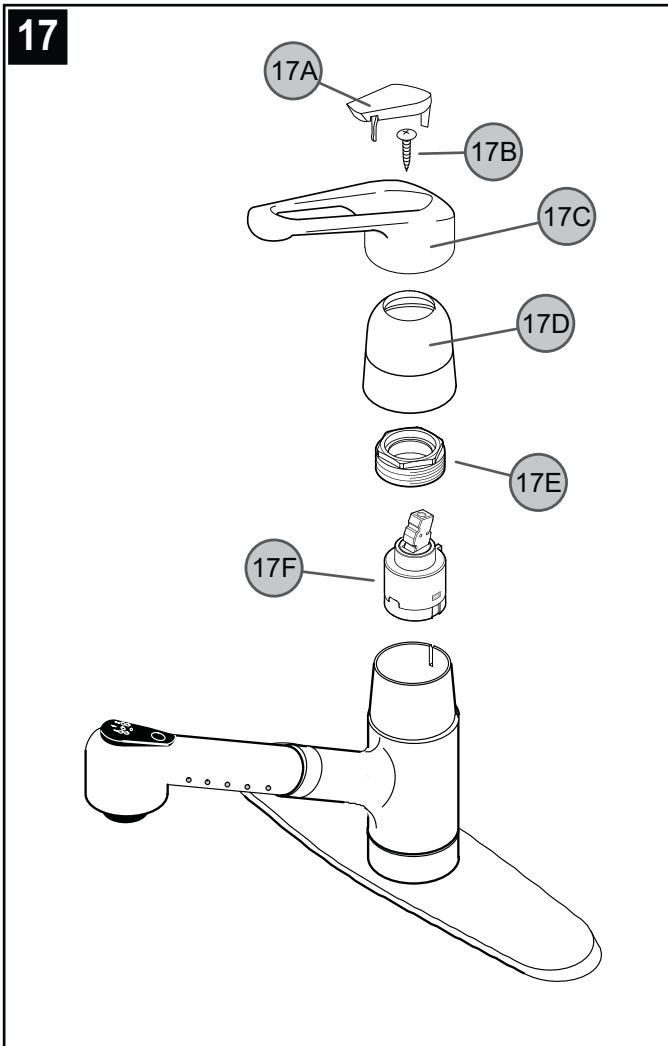
L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon humide annulera la garantie !

Garnitures spéciales :

Les garnitures contenant de la porcelaine ou une autre substance similaire ne sont pas acceptables dans les lieux publics ou les établissements commerciaux. La pose de telles garnitures se fait aux risques de l'utilisateur.

16**16 NETTOYAGE DE L'AÉRATEUR**

Avec le temps, il peut arriver que des débris obstruent l'aérateur du mitigeur. Pour nettoyer l'aérateur, dévisser son boîtier (16A) de la douchette (16B) à l'aide d'une clé à fourches de 7/8 po ou d'une clé à molette. Séparer le boîtier (16C), la crépine (16D), le joint plat (16E) et le ressort (16F) de l'aérateur. Une fois que ces pièces ont été nettoyées, les réassembler en inversant l'ordre de ces opérations.

17

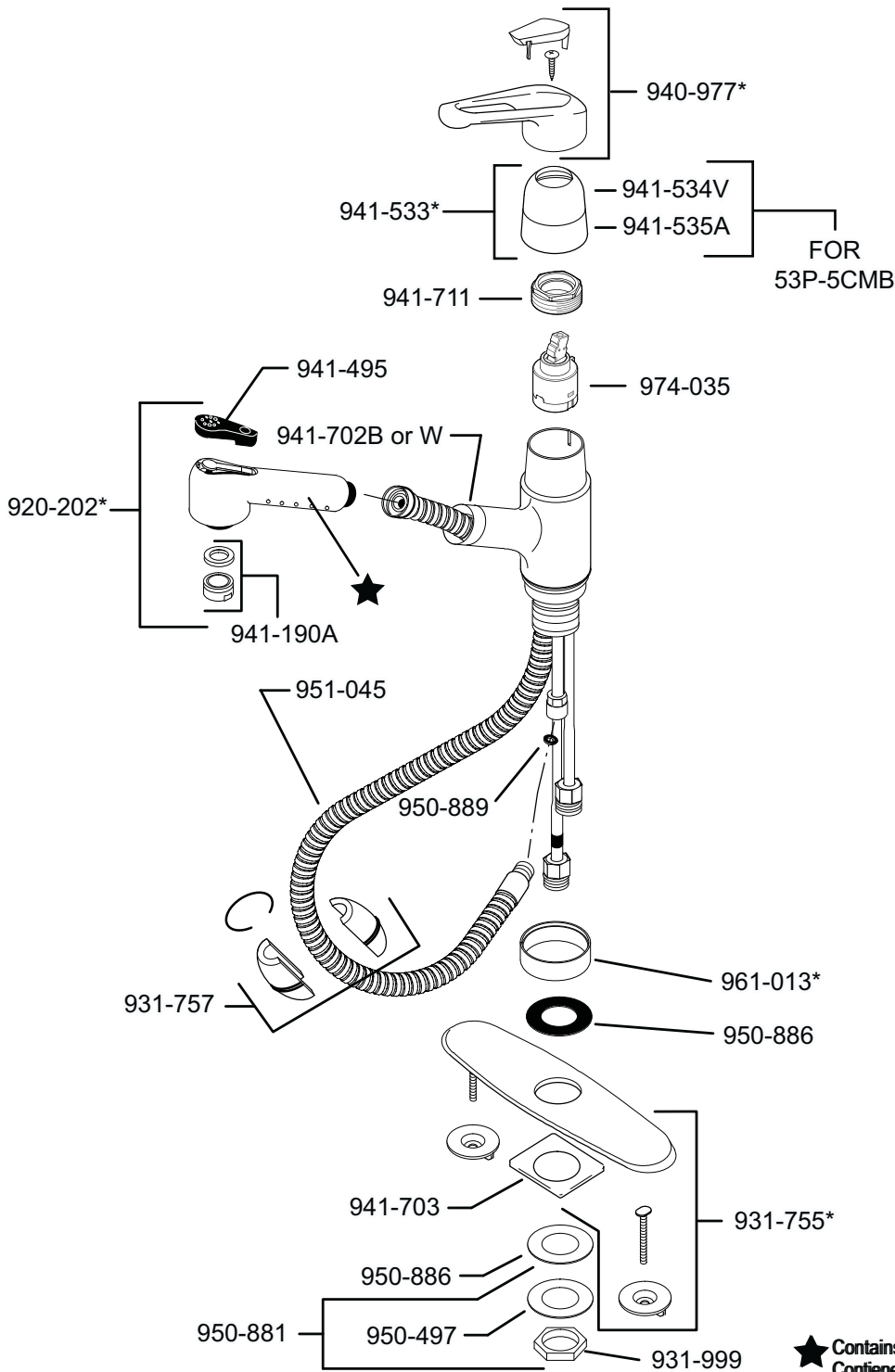
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfister, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) appel ou visite www.pricepfister.com

- Assistance à l'installation
- Informations sur l'entretien et la garantie

Price Pfister®

533 SERIES Genesis®



★ Contains ASME A112.18.3-Certified check valves.
 Contiene válvulas de chequeo certificadas por ASME A112.18.3
 Contient des valves de contrôle certifiées par ASME A112.18.3

	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Terminado	La Lettre Designe La Fini
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli
B	Black	Negro	Noir
S	Stainless Steel	Acero Inoxidable	Acier Inoxydable
T	Biscuit	Biscuit	Biscuit
W	White	Blanco	Blanc
V	PVD Polished Brass	PVD Bronce Pulido	PVD Laiton Poli

Price Pfister

19701 DaVinci
 Lake Forest, CA 92610
 Phone: 1-800-Pfaucet
 www.pricepfister.com

A **BLACK & DECKER** COMPANY